

Филология: научные исследования

Правильная ссылка на статью:

Щукина К.А., Ли Ш. Коннотативные значения эргонимов: анализ лингвокультурных коннотаций названий ресторанов Санкт-Петербурга // Филология: научные исследования. 2025. № 4. DOI: 10.7256/2454-0749.2025.4.74195 EDN: EWNPH URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=74195

Коннотативные значения эргонимов: анализ лингвокультурных коннотаций названий ресторанов Санкт-Петербурга

Щукина Кира Александровна

кандидат филологических наук

доцент; кафедра русского языка и методики его преподавания; Санкт-Петербургский государственный университет

199034, Россия, г. Санкт-Петербург, Василеостровский р-н, Университетская наб., д. 7-9-11

✉ k.shukina@spbu.ru



Ли Шу

ORCID: 0009-0002-4194-2718

аспирант; Филологический факультет; Санкт-Петербургский государственный университет

199034, Россия, г. Санкт-Петербург, Василеостровский р-н, Университетская наб., д. 7-9-11

✉ st121878@student.spbu.ru



[Статья из рубрики "Лингвокультурология"](#)

DOI:

10.7256/2454-0749.2025.4.74195

EDN:

EWNPH

Дата направления статьи в редакцию:

22-04-2025

Аннотация: В статье представлен лингвокультурологический анализ коннотативных значений эргонимов Санкт-Петербурга, в частности названий ресторанов и кафе. Предмет исследования представляет собой коннотативные значения эргонимов Санкт-Петербурга. В качестве объекта выступают 800 названий ресторанов и кафе в городе Санкт-Петербурге, отобранных методом сплошной выборки из открытых интернет-источников. Цель исследования заключается в выявлении коннотативных значений в

названиях ресторанов Санкт-Петербурга с позиции лингвокультурологии. Исследование направлено на анализ того, как эргонимы отражают культурные, исторические и социальные аспекты города, и их роль в формировании идентичностей в условиях глобализации. Материалом исследования послужили названия 800 ресторанов и кафе города Санкт-Петербурга, собранные из интернет-ресурсов. В работе применены следующие методы: описательный метод, метод сплошной выборки при сборе эргонимов, классификационный анализ для выделения 5 категорий коннотативных значений, количественные подсчеты, и лингвокультурологическая интерпретация коннотативных значений эргонимов. Научная новизна заключается в системном анализе коннотативных значений эргонимов как ключевого элемента языковой картины города Санкт-Петербурга, раскрывающего связь между номинацией, культурной памятью и современными социокультурными процессами. Впервые проведена детальная интерпретация коннотативных значений эргонимов Санкт-Петербурга по пяти категориям. Результаты показали, что наиболее многочисленной категорией стала «Глобализация и межкультурный синтез» (289 единиц), что отражает адаптацию заимствованных элементов к локальной культуре. Категория «Гастрономическая pragmatика и специфика» (183 единицы) минимизирует когнитивную нагрузку. Категории «Исторические и культурные отсылки», «Современные культурные тренды и социальная идентичность» и «Природные образы и региональные особенности» представлены близкими по численности (119, 116 и 93 единицы соответственно). Исследование подтверждает, что эргонимы Санкт-Петербурга формируют «языковую карту» города, активизирующую исторические, культурные, природные и гастрономические аспекты.

Ключевые слова:

эргоним, коммерческие названия, названия ресторанов, коннотативные значения, коннотация, культурные коннотации, урбанонимика, лингвокультурологический анализ, лингвокультурология, Санкт-Петербург

Введение

Названия ресторанов как разновидность эргонимов служат языковым воплощением русской национальной культуры, обладая ярко выраженной этнокультурной спецификой. Культурная коннотация, будучи имплицитной по своей природе, формирует дополнительный смысловой пласт, который насливается на прямое денотативное значение языковой единицы [1]. Это принципиально важно для нашего исследования: эргонимы не только передают информацию, но и в определенной степени отражают культуру и идентичность данного региона [2]. **Актуальность** исследования обусловлена ролью эргонимов как элементов языковой картины мира, значимых для лингвокультурологического анализа. Санкт-Петербург, выступая как город с уникальным культурным наследием, предоставляет богатый материал для изучения коннотативных значений эргонимов в городском пространстве.

Целью данной работы является выявление коннотативных значений в названиях ресторанов Санкт-Петербурга с точки зрения лингвокультурологии. В качестве **материала** исследования выступают 800 названий ресторанов и кафе Санкт-Петербурга, отобранных методом сплошной выборки из интернет-ресурсов [3].

Коннотация формируется через призму языкового сознания носителей, отражая их

когнитивно-эмоциональное восприятие мира, социальных взаимодействий и событий [4]. Понятие «коннотация» проникло в лингвистику через грамматику Пор-Рояля (XVII в.) для обозначения акциденций (случайные свойства предметов) в отличие от субстанций (свойства объективной реальности) [5]. В рамках лингвокультурологии термин «коннотация» рассматривается в работах следующих ученых: по мнению В.Н. Телия, коннотация определяется как «макрокомпонент значения языковых единиц, выражающий эмотивно-оценочное отношение говорящего к действительности и придающий семантике экспрессивную окраску» [6, с. 5]. Структура коннотации включает: 1) Мотивирующее основание (внутренняя форма — ассоциативно-образное представление или нестандартный звуковой облик); 2) Эмотивно-оценочную модальность (вершинный компонент, объединяющий эмоции и оценку); 3) Стилистическую маркированность (регистр, социальная или культурная привязка) [Там же: с. 95].

Кроме того, в своих трудах Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров также выдвинули свое мнение о термине «коннотативные слова»: слова, вызывающие эмоциональные, этические и эстетические ассоциации [7]. Согласно их определению, коннотативные значения состоят из двух аспектов: сопутствующих значений, основанных на социокультурных контекстах, и сопутствующих значений, созданных языковыми средствами (например, аффиксальные способы словообразования и т.д.).

Вслед за В.Н. Телия, В.А. Маслова рассматривает термин «коннотация» как «экспонент культуры в языковом знаке», который формируется через ассоциативно-образное или символическое основание [8]. В широком аспекте все компоненты коннотации (эмотивность, оценочность) характеризуются культурной маркированностью. В узком — этноконнотация связывает единицу с культурным пространством, отражая национальные стереотипы и ценности.

С точки зрения лингвокультурологии можно выделить два типа коннотативных значений: культурную и стилевую коннотацию [9]. Слова с культурной коннотацией обычно относятся к нейтральным словам, имеющим одинаковое денотативное значение в двух или более языках, но обладающим особыми эмоционально-оценочными значениями и культурно-историческими ассоциациями в рамках определенной национально-культурной общности.

Коннотативное значение слова обозначает субъективные оценки и отношение, сопровождающие процесс обобщенного отражения людьми объективного предмета. Его характеристики следующие: 1) Коннотативное значение представляет собой дополнительное, добавочное значение вне понятийных значений. Оно не относится к фиксированным семантическим компонентам слова; 2) Коннотативное значение слова имеет эмоциональную, оценочную окраску; 3) Коннотативное значение слова обладает ассоциативными особенностями; 4) Хотя коннотативное значение характеризуется социальными особенностями по общему признанию, оно не похоже на понятийные значения, которые отличаются стабильностью и ясностью [10].

Язык представляет собой зеркало культуры. Изучение конкретных языковых явлений позволяет выявлять богатые культурные коннотации [11]. Исследование коннотативных значений эргонимов, в частности, названий ресторанов Санкт-Петербурга, приобретает особую значимость в рамках лингвокультурологии. В нашем исследовании коннотативное значение эргонимов понимается как совокупность имплицитных компонентов, накладывающихся на денотативное значение слова. Коннотативное значение эргонимов

отражает эмотивно-оценочные, культурно-символические и стилистические ассоциации в рамках определенной лингвокультуры.

Анализ лингвокультурных коннотаций названий ресторанов Санкт-Петербурга

Лингвокультурные коннотации в 800 названиях ресторанов отражены по пяти категориям: 1) исторические и культурные отсылки; 2) глобализация и межкультурный синтез; 3) природные образы и региональные особенности; 4) современные культурные тренды и социальная идентичность; 5) гастрономическая прагматика и специфика. Дальше подробно рассмотрим конкретные примеры:

1. Исторические и культурные отсылки

Данная категория отражает имперское прошлое России и ее культурной памяти. Народ выступает не только создателем фольклорных преданий, но и носителем, транслятором и хранителем культурной памяти [\[12\]](#). Немало названий ресторанов связано с **историческими личностями, событиями и культурой**. Например, ресторан «Дворец Великого Князя Владимира»: заведение находится в старинном особняке, который принадлежал императорской семье Романовых. «Грибоедов Клуб»: название напоминает потребителям о классике русской литературы Александре Сергеевиче Грибоедове. «Бакунин»: название обозначает анархиста Бакунина. «Синий Пушкин»: название связано с знаменитым русским поэтом Александром Сергеевичем Пушкиным. Как отметила Е.В. Веденеева в своей работе, «способом вписать создаваемый оним в культурный контекст, придать ему значимость является использование прецедентных имен» [\[13, с. 3\]](#).

Существуют названия ресторанов данной категории связанны с **архитектурными**. Например, «Ротонда»: название обозначает круглое в плане сооружение, такой тип здания получил свое распространение в XVIII–XIX вв. в русской архитектуре как элементы дворцовых комплексов. Кроме того, ротонда также считается местом встреч масонов или проведения тайных ритуалов. «Капелла»: Капелла обозначает старейшее музыкальное учреждение России, основанное в XV веке (ныне Академическая капелла Санкт-Петербурга). Ресторан находится рядом с зданием «Капелла».

И также некоторые названия основаны на **литературно-художественных отсылках**. Например, «Ода»: жанр торжественной песни, используемый в античной и классической литературе. Название напоминает о торжественной песне, посвященном событию или герою. «Заводные яйца»: название происходит от фантастической повести Михаила Булгакова «Роковые яйца». «У Швейка»: название отсылает к роману Ярослава Гашека «Приключения бравого солдата Швейка».

Использование прецедентных имен, символов и отсылки в названиях ресторанов сохраняет культурную память, связанную с историей, обычаями и искусством. Эргонимы в данном случае стали пространством диалога между прошлым и настоящим.

2. Глобализация и межкультурный синтез

В эпоху глобализации гастрономическая ономастика становится зеркалом межкультурной коммуникации. Как С.А. Питина отметила в своей статье, «Эргонимы в сфере общественного питания подвержены иноязычному влиянию, отражая особенности предлагаемой кухни в своих названиях» [\[14, с. 60\]](#). Главные особенности номинации данной категории следующие:

- 1) Использование иностранных слов;
- 2) Использование топонимов иностранной культуры;
- 3) Интеграция межкультурной символики;
- 4) Языковая гибридизация в номинациях.

Рассмотрим вышеперечисленные особенности на конкретных примерах. Ресторан «Fortunato»: название происходит из итальянского языка и обозначает «счастливый», «удачливый», «успешный». «Juno»: название переводится с латинского языка, связано с понятием «молодость» или «новое начало». В римской мифологии «Juno» обозначает богиню Юнону — покровительницу брака и деторождения. «Milano»: название происходит от итальянского города «Милан», который представляет собой культурный центр Италии. «Kunst Wine Bar»: слово «Kunst» в переводе с немецкого языка обозначает «искусства», «художество», «мастерство», «умение», которое создает художественную атмосферу в заведении. «Терийоки»: название связано с финским языком (в переводе Смоляная река) [15]. «Спарта Гриль-Бар»: слово «спарта» напоминает о Древней Спарте. «Калипсо»: название происходит от имени нимфы в древнегреческой мифологии и указывает на морскую тематику. «Ганеша»: название связано с богом мудрости и благополучия с головой слона в индуизме. Название создает экзотическую атмосферу и привлекает потребителей, интересующихся восточной культурой. «Чайный дом»: название передает бережное отношение к чайным традициям Востока. «Авокадо Квин»: название показывает концепт здорового образа жизни. «Авокадо» представляет собой международный гастрономический символ полезных жиров и витаминов. «Квин» отражает качественность и лидерство на рынке здорового питания.

На фоне глобализации эргонимы становятся инструментами межкультурного диалога. Использование иностранных элементов в названиях ресторанов не только позиционирует принадлежащую кухню каждого ресторана, но и способствует формированию культурной идентичности посредством адаптации иностранных элементов к локальному контексту.

3. Природные образы и региональные особенности

В долгой истории развития человечества образы природы выступают не только репрезентацией природных реалий, но и служат культурным символом [16]. Названия ресторанов, входящие в данную категорию, связаны с природой региона. В них часто встречаются слова, описывающие природные явления, названия флоры, фауны и географические ориентиры региона. Примерами служат следующие:

Ресторан «Бар Роз»: слово «Роза» ассоциируются с любовью, романтикой, красотой и также опасностью. «Барвинок»: название связано с растением барвинок, который обозначает: 1) вечную любовь и привязанность; 2) дружбу и верность; 3) память; 4) чистоту, невинность и новые начинания; 5) духовность, творчество и воображение; 6) молодость и девичью честь [17]. «Чайки»: название заведения отражает морскую тематику, его расположение указано на набережной реки. «Мо'зайка»: название второй части «зайка» представляет собой ласковое обращение в русском языке, образованное от слова «заяц». При номинации присутствует языковая игра. «Республика кошек»: название подчеркивает независимость кошек, которая представляет собой независимое существо и у каждого есть собственное мнение — как в республике, где у каждого есть право голоса и каждое мнение должно быть услышано. «Ресторан Яхт-клуб»: название

ресторана указывает на морскую тематику и заведение находится на побережье. «Волна»: название связано не только с водяным валом, но и изображением водяного вала, и может обозначать внезапное сильное чувство. «Барбарис»: название связано с растением, которое символизирует удачи и процветание [\[18\]](#).

Названия ресторанов в данной категорий не только выступают в качестве эстетических элементов, но и передают культурные коннотации. Природные образы и региональные особенности в названиях ресторанов подчеркивают местные особенности и привлекают определенные группы клиентов.

4. Современные культурные тренды и социальная идентичность

В условиях цифровизации и фрагментации социальных связей эргонимы трансформируются в инструмент формирования гибридных идентичностей. Это проявляется в трех аспектах: использовании цифры и аббревиатуры, отсылке к поп-культуре и маркировке социальных групп.

Использование цифры и аббревиатуры считается особой тенденцией в современной урбанонимики. Например, ресторан «Квартира № 162»: название связано с местонахождением заведения, которое находится в жилых домах. Такое название создает домашнюю атмосферу и может вызвать у потенциальных потребителей ощущение сердечности и привязанность к сообществу. «СПБ»: название расшифровывается как «Самый правильный бар», здесь «Самый» — как «Самый», отражает одобрение выборов потребителей. Кроме того, «СПБ» также показывает отсылки к СПб — Санкт-Петербургу.

Отсылка к поп-культуре также встречается в таких названиях: «Рок Стар Кафе»: название связано с тематикой рок-музыки. Слово «Рок» не только представляет собой жанр музыки, но и отражает идеи свободы, нонконформизма и эстетики бунта. «Dead Poets»: название происходит от фильма «Общество мёртвых поэтов» (англ. Dead Poets Society). Такая прямая цитата активизирует у потребителей ассоциации с сюжетом фильма, где раскрывается тема поиска индивидуальности и роли искусства в жизни. «Dead Poets» как проявление духа юношеского бунтарства и становится популярным среди молодых людей. «Redrum»: название происходит не только от фирменного сорта пива «Redrum», но и связано с фильмом «Сияние» Стивена Кинга и Стэнли Кубрика. В фильме слово «Redrum» — это слово «Murder» (убийство), написанное задом вперед. «Рыба моей мечты»: название связано с выражением восторга или радости и также с известным интернет-мемом.

Под социальной группой в категории **«Маркировка социальных групп»** понимается сообщество, объединенное общей идентификацией с абстрактным концептом (привязанность к семье, исполнение мечты, хорошие люди, ленивые миллениалы и др.). **Маркировка социальных групп** отражается в таких примерах: ресторан «Тетя Аида»: название связано с именем владельцы ресторана, которую действительно зовут Аида. Обращение «тетя» создает родственную теплоту через семейное застолье и напоминает об образе — хранительнице рецептов. Название объединяет социальную группу, которая ценит домашность в публичных пространствах. В этом плане гости воспринимаются как члены семьи. Похожее название также — «GOCHA'S Cafe»: название связано с именем хозяина, и делает акцент на индивидуальном семейном питании. «Ресторан Желания»: заведение описывает себя как место, где «желания исполняются, а мечты сбываются». Название объединяет социальную группу — мечтателей под общей идеей «исполнения мечты» и создает чувства принадлежности к сообществу мечтателей. «Хорошие Люди Внутри»: название связано с концептом заведения, где акцент сделан на здоровом

питании и пространстве отдыха, общения и объединения людей. Такое название отражает маркировку социальных групп, в которой объединяют «хорошие люди». «8956 Обломофф Фуд»: название происходит от имени фуд-блогера «Славный Друже Oblomoff», и также может напоминать о герое романа И.А. Гончарова «Обломов», который стал нарицательным для обозначения лени, апатии, инертности и отсутствия мотивации. «Обломовщина» создает ироничный контраст с образом фуд-блогера и привлекает аудиторию цифрового поколения. Название хотя отсылается к роману И.А. Гончарова, использование цифры 8956 напоминает об идентификаторе в соцсетях. Такое выражение воспринимается как шутка над стереотипом о «ленивых миллениалах» и объединяет социальную группу цифрового поколения. «Ресторан Персоны»: слово «персона» происходит от латинского языка, может обозначать человека с крупным общественным положением [19]. В названии ресторана слово «персона» позиционирует заведение как пространство для элитных групп. «Барский уголок»: название имеет ироническое значение и удовлетворяет потребности потенциальных клиентов в формировании идентичности в сфере городского пространства. Слово «барский» происходит от «барин», обозначающий человека из высших сословий и ассоциировался с жизнью дворянских усадеб. Кроме того, можно считать, что прилагательное «барский» образовано от слова «бар». Посетители идентифицируют себя как сообщество элиты. «Звонок»: название связано с концептом заведения, где планируется создать место для встреч сообщества друзей. Слово «звонок» выступает в качестве символа приглашения к общению и объединяет посетителей в группу инициаторов связи.

Таким образом, эргонимы в данной категории послужили инструментом формирования социальной идентичности через три ключевые стратегии: использование цифры и аббревиатуры, отсылке к поп-культуре и маркировке социальных групп.

5. Гастрономическая прагматика и специфика

Названия данной категории четко указывают на тип кухни или особенность заведения, помогая потребителям принять решение на считанные секунды. К данной группе относятся следующие примеры:

Ресторан «Паприка»: название заведения объясняется особенностью кухни — венгерской кухни. Паприка представляет собой вид сладкого перца, получивший особое распространение в Венгрии и Болгарии. «Шеф-шаверма»: название напрямую показывает свое главное блюдо — шаверму. Также название может обозначать ресторан с открытой кухней. «Лепим и варим»: название акцентирует на процесс приготовления блюд, лепим — ручная лепка, варим — медленная варка. Название изображает процесс приготовления пельмени. «Чеснок»: название происходит от того, что в итальянской кухне широкое применение чеснока является одной из основ итальянской кухни. «Огурцы»: название указывает на веганскую направленность заведения и слово «огурец» может обозначать кого-либо здорового, крепкого и свежего на вид. «Отменная Пельменная»: название подчеркивает необыкновенные пельмени в ресторане и напрямую указывает на главное блюдо в ресторане. «Пури»: название происходит из санскритского слова и обозначает «хлеб» в индийской и грузинской кухне. «Пу-эр»: название не может быть незнакомым для любителей чаепития. Пу-эр представляет собой один из знаменитых сортов чая в Китае. «Пико Такерия»: название создает ассоциацию с мексиканской кухней и непринужденной атмосферой. «Suki суши»: слово «Suki» в переводе с японского языка «すき», которое обозначает «любить». «Суши» представляют собой традиционное блюдо японской кухни. Название «Suki суши» принимается как «я люблю суши». «Русские Блины»: круглая форма блинов символизирует цикличность

природы, отражающейся в обрядах Масленицы.

Данная категория эргонимов демонстрирует явно выраженную прагматичность. В названиях ресторанов отражаются процесс приготовления, ключевые ингредиенты блюд, которые являются важными факторами для быстрого решения.

Заключение

Как А.Ф. Гизатулина отметила в своей статье «национально-культурная специфика всегда отражена в культурной коннотации слов» [20, с. 330]. Эргоним как одно из активно развивающихся языковых явлений содержит богатые культурные коннотации, отражающие национально-культурную специфику данного региона. Проведенный анализ коннотаций названий ресторанов Санкт-Петербурга выявил, что эргонимы в урбанонимическом пространстве являются важным инструментом передачи культурных ценностей, исторической памяти и социальных идентичностей. Через призму пяти выделенных категорий раскрывается многообразность культурных коннотаций, которые формируют уникальный языковой ландшафт города Санкт-Петербурга.

Среди пяти категорий, «Глобализация и межкультурный синтез» представляет собой самую многочисленную категорию (289 единиц от общего числа). Это объясняется тем, что в условиях глобализации названия ресторанов превращаются в пространство межкультурного диалога. Заемствованные элементы адаптируются к местному культурному коду. Названия, входящие в категорию «Гастрономическая прагматика и специфика» (183 единицы), минимизируют когнитивную нагрузку на потребителя, позволяя им быстро принимать решения. Количество названий ресторанов в категории «Исторические и культурные отсылки», «Современные культурные тренды и социальная идентичность» и «Природные образы и региональные особенности», составляет 119, 116 и 93 единицы соответственно.

Исследование показало, что коннотативные значения эргонимов Санкт-Петербурга формируют «языковую карту» города, где активизируются история, культура, процесс глобализации, природные образы и гастрономия. Гастрономическая номинация в Санкт-Петербурге выступает не только как маркетинговый инструмент, но и как зеркало взаимодействия языка и культуры, отражающих процесс переплетения традиций, истории, культуры и межкультурного диалога.

Библиография

1. 惠慧. 俄汉语动物词文化内涵差异对比研究 // 当代教育实践与教学研究. 2017. С. 186-187. (Хуэй Хуэй. Сопоставительный анализ культурной коннотации зоонимов в русском и китайском языках // Современная образовательная практика и педагогические исследования. 2017. С. 186-187.)
2. 刘建权. 成都市现代商业街区语言景观生态研究-以春熙路商圈为例 // 文化学刊. 2024. № 11. С. 198-203. (Лю Цзянъцюань. Экология языкового ландшафта современных коммерческих районов Чэнду: на примере торговой улицы Чуньсибу // Культурология. 2024. № 11. С. 198-203.)
3. Рестораны Санкт-Петербурга [Электронный ресурс] // URL: https://www.tripadvisor.ru/Restaurants-g298507-St_Petersburg_North-western_District.html (дата обращения: 10.02.2025)
4. Н.Н. Кислицина, В.Ю. Гуляева. Типология коннотативной лексики // Мировая литература на перекрестье культур и цивилизаций. 2018. № 1-2 (21-22). С. 135-143. EDN: WOKKEN
5. Большой энциклопедический словарь. Языкоznание. М., 1998.

6. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986.
7. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова. М.: Русский язык, 1980. EDN: PGWRSR
8. Маслова В.А. Лингвокультурология. М.: Издательский центр "Академия", 2001. EDN: UKCOEJ
9. 吴国华. 析谈俄语词的文化伴随意义的特点 // 解放军外语学院学报. 1991. № 6. С. 28-32. (У Гохуа. Особенности культурной коннотации русской лексики // Вестник Института иностранных языков НОАК. 1991. № 6. С. 28-32.)
10. 余小如. 浅谈“词汇伴随意义” // 中国俄语教学. 1992. № 1. С. 7-9. (Юй Сяожу. К вопросу о коннотативном значении лексики // Русский язык в Китае. 1992. № 1. С. 7-9.)
11. 孔鑫颖. 文化语言学视域下曲阜街巷道路名称研究. // 牡丹江大学学报. 2025. № 3. С. 50-63. (Кун Синьин. Исследование названий улиц Цюйфу в аспекте культурной лингвистики // Вестник Муданьцзянского университета. 2025. № 3. С. 50-63.)
12. 程雨涵. 徽州村名文化内涵调研 // 文化综合. 2023. № 45. С. 131-133. (Чэн Юихань. Культурная коннотация деревенских топонимов Хуэйчжоу // Культурный синтез. 2023. № 45. С. 131-133.)
13. Веденеева Е.В. Фиктонимы и мифонимы как база для формирования городского эргонимикона // Studia Humanitatis. 2024. № 1. С. 1-14. EDN: SMZZHZ
14. Питина С.А. Гибридизация в эргонимах // Вестник Челябинского государственного университета. Филологические науки. 2018. № 1 (411). С. 60-64. EDN: YNELKE
15. О происхождении названия Терийоки [Электронный ресурс] // URL: <https://terijoki.spb.ru/f3/viewtopic.php?t=4906&ysclid=m8x6mp1dvd917023415> (дата обращения: 15.03.2025)
16. 惠慧. 俄汉语植物词文化内涵差异对比研究 // 当代教育实践与教学研究. 2017. С. 238-239. (Хуэй Хуэй. Сопоставительный анализ культурной коннотации фитонимов в русском и китайском языках // Современная образовательная практика и педагогические исследования. 2017. С. 238-239.)
17. Барвинок-значение символики [Электронный ресурс] // URL: <https://www.astromeridian.ru/magic/what-does-periwinkle-symbolize.html> (дата обращения: 15.03.2025)
18. Легенды о барбарисе [Электронный ресурс] // URL: <https://dzen.ru/a/ZqsgIrcf6hUKSE8t> (дата обращения: 15.03.2025)
19. Толковый словарь Ушакова [Электронный ресурс] // URL: <https://gufo.me/dict/ushakov/персона> (дата обращения: 15.03.2025)
20. Гизатулина А.Ф. Лингвокультурологические аспекты в лингвистическом анализа // Молодой ученый. 2018. № 16 (202). С. 329-331. EDN: XNLYAP

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

Предмет изучения данной работы достаточно интересен и оригинален. Целью рецензируемой статьи является выявление коннотативных значений в названиях ресторанов Санкт-Петербурга с точки зрения лингвокультурологии. Автор отмечает, что «в качестве материала исследования выступают 800 названий ресторанов и кафе Санкт-Петербурга, отобранных методом сплошной выборки из интернет-ресурсов». Стоит согласиться с тем, что актуальность «исследования обусловлена ролью эргонимов как элементов языковой картины мира, значимых для лингвокультурологического анализа. Санкт-Петербург, выступая как город с уникальным культурным наследием,

предоставляет богатый материал для изучения коннотативных значений эргонимов в городском пространстве». Методология исследования соотносится с рядом актуальных / современных наработок (В.Н. Телия, В.А. Маслова и т.д.). Работа имеет цельно-завершенный вид, она грамотно структурирована; считаю, что информационная составляющая труда высока. Стиль статьи соотносится с собственно научным типом: например, «С точки зрения лингвокультурологии можно выделить два типа коннотативных значений: культурную и стилевую коннотацию [9]. Слова с культурной коннотацией обычно относятся к нейтральным словам, имеющим одинаковое денотативное значение в двух или более языках, но обладающим особыми эмоционально-оценочными значениями и культурно-историческими ассоциациями в рамках определенной национально-культурной общности», или «Язык представляет собой зеркало культуры. Изучение конкретных языковых явлений позволяет выявлять богатые культурные коннотации [11]. Исследование коннотативных значений эргонимов, в частности, названий ресторанов Санкт-Петербурга, приобретает особую значимость в рамках лингвокультурологии. В нашем исследовании коннотативное значение эргонимов понимается как совокупность имплицитных компонентов, накладывающихся на денотативное значение слова» и т.д. Дифференциация текста на смысловые блоки оправдана, подобная вариация дает возможность читателю сориентироваться по ходу разверстки темы. Материал, который собран и обобщен автором, объемен; считаю, что проблема рассмотрена полновесно, иллюстративная составляющая работы многопланова. Фактических нарушений не выявлено, при этом текст статьи желательно вычитать, устранить опечатки / неточности: например, «название создает экзотическую атмосферу и привлекает потребителей, интересующихся восточной культурой. «Чайный дом»: название передает бережное отношение к чайным традициям Востока. «Авокадо Квин»: название показывает концепт здорового образа жизни» и т.д. Автор использует по ходу работы т.н. промежуточные выводы, они поддерживают логику научной наррации. Например, «названия ресторанов в данной категории не только выступают в качестве эстетических элементов, но и передают культурные коннотации. Природные образы и региональные особенности в названиях ресторанов подчеркивают местные особенности и привлекают определенные группы клиентов». На мой взгляд, работа может стать примером для создания новых исследований смежной тематической направленности. Работе присуща должная аналитика, разбор-комментарий наукообразен: например, «в названии ресторана слово «персона» позиционирует заведение как пространство для элитных групп. «Барский уголок»: название имеет ироническое значение и удовлетворяет потребности потенциальных клиентов в формировании идентичности в сфере городского пространства. Слово «барский» происходит от «барин», обозначающий человека из высших сословий и ассоциировался с жизнью дворянских усадеб. Кроме того, можно считать, что прилагательное «барский» образовано от слова «бар». Автор приходит к выводу, что «коннотативные значения эргонимов Санкт-Петербурга формируют «языковую карту» города, где активизируются история, культура, процесс глобализации, природные образы и гастрономия. Гастрономическая номинация в Санкт-Петербурге выступает не только как маркетинговый инструмент, но и как зеркало взаимодействия языка и культуры, отражающих процесс переплетения традиций, истории, культуры и межкультурного диалога». Считаю, что цель исследования достигнута, поставленные задачи решены; основные требования издания учтены, тема как таковая раскрыта. Работа обладаеткой научной новизной, материал можно использовать при изучении ряда лингвистических дисциплин. Рекомендую статью «Коннотативные значения эргонимов: анализ лингвокультурных коннотаций названий ресторанов Санкт-Петербурга» к публикации в журнале «Филология: научные исследования».

